

LOKALAVIS FOR KAMPEN

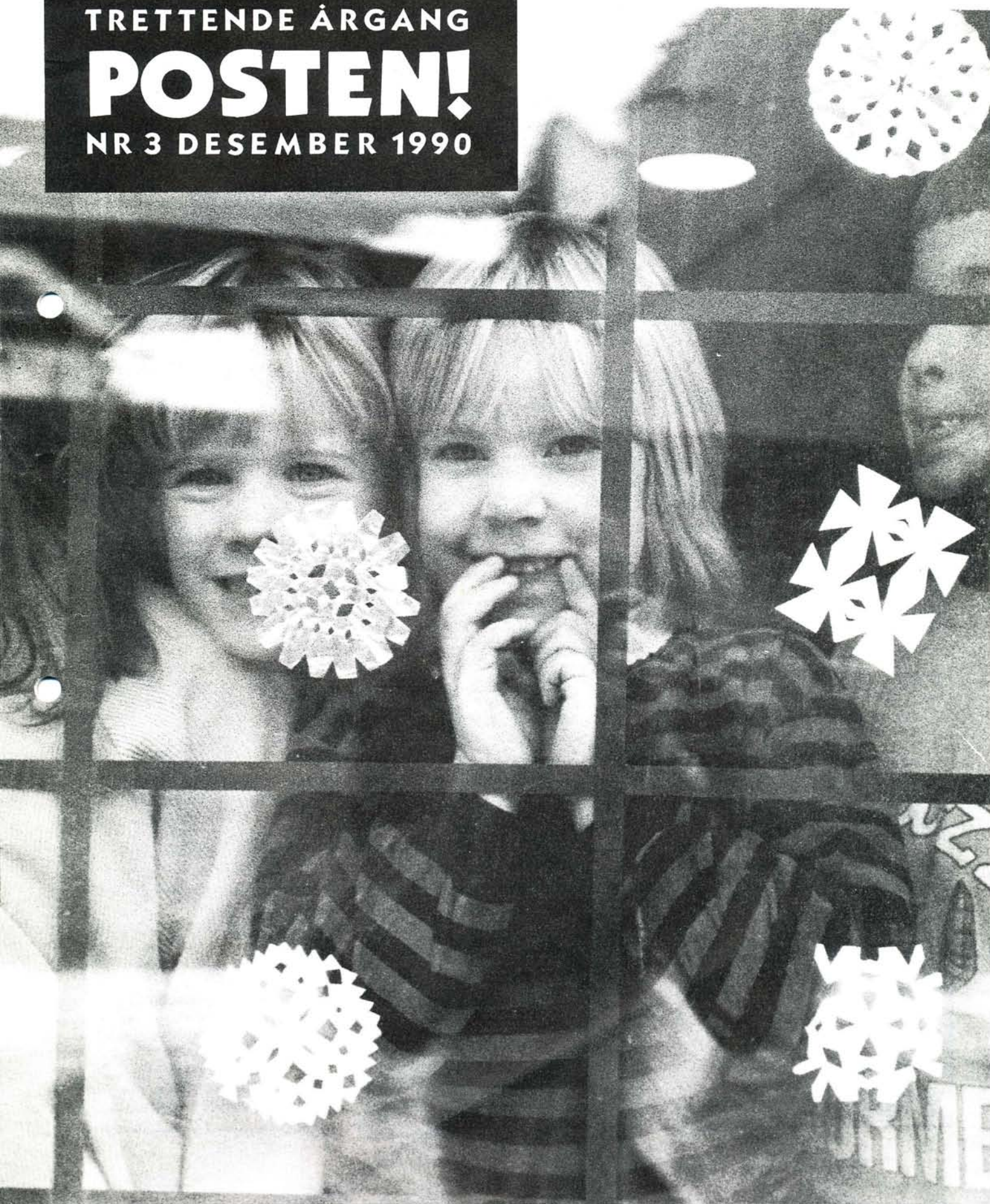
**KAMPEN**

TRETTENDE ÅRGANG

**POSTEN!**

NR 3 DESEMBER 1990

*God Jul,  
Kampen!*





# - så brenner vi vårt lys i begge ender i dag - for håp og glede ...

De tilstundende fest- og høytidsdager er også tiden for ettertanke og selvransakelse. Det er hektiske dager vi har foran oss, allikevel finner nok mange litt tid og stillhet til å reflektere over året som har gått, og det nye som kommer oss i møte. Nyttårsløfter skal man ikke kimse av - selv om de kanskje burde vært både skriftlige, edsvorne og med dagsbøter som riset bak speilet for å ha full effekt ...

Vi har vært igjennom nok et utrolig dramatisk år, om vi ser på de store linjene. Våre egne, små liv har vel i varierende grad også kjørt berg- og dalbane. Så er det kanskje allikevel en aldri så liten sammen-

heng mellom *jeg* og *det store vi*? At den grunnleggende uro, angst og fortvilelse som mange føler overfor globale spørsmål gir gjenklang også i våre dagligliv bør vi ikke være blinde for. Omvendt så influeres våre handlinger og gjerninger overfor vår neste av graden av fred vi har med oss selv.

At slike tanker og anskuelser ikke er av ny dato, er faksimilen på baksiden av dette nummer et godt bilde på.

"Men taalmodighed overvinder alting" ... Tålmodighet og ydmykhet betyr ikke likesælhet. La oss *bry* oss litt mer i 1991!

red.

**Kveldsantikvariat  
i Bøgt. 10**

**Brukte**

**TEGNESERIER**

**BØKER**

**PLATER**

**OBS! Åpningstider:**  
Man - fre: 16.00-19.00  
Lørdag: 10.00-16.00

**Kampen B & B Handel**

**NESTE NUMMER  
AV KAMPEN-  
POSTEN KOMMER  
I. MARS!**

**BIDRAG TIL DET  
NUMMERET MÅ  
VÆRE REDAK-  
SJONEN I HENDE  
INNEN  
10. FEBRUAR.**

**ADRESSE:  
KAMPENPOSTEN  
v/FRYDENLUND,  
NORDERHOVGT. 7  
0654 OSLO 6**

## NYTTIGE NAVN & NUMMER

### KAMPEN VEL

Styret består av:

Erik Melvold, Tlf. 68 70 33  
Hanne Sletten Tlf. 19 23 60  
Sverre Syversen Tlf. 19 27 40  
Anne Ditlefsen Tlf. 67 63 59  
Björg Spillum Tlf. 19 36 97  
Judith Wahlmann Tlf. 67 69 07  
Wenche Halvorsen Skedsmogata 1  
Audun Edwardsen Tlf. 67 70 76

### KAMPEN HISTORIELAG

Greta Gulbrandsen(leder) Tlf. 67 58 97  
Erik Melvold (nestleder) Tlf. 68 70 33  
Einar Michelsen (kasserer) Brinken  
Christine Berg-Smith (sekretær)  
Tlf. 68 34 59  
Christian Christensen (styremedlem)  
Tlf. 19 20 94  
Hassa Horn (varamedl.) Tlf. 68 09 94  
Arne Kristiansen (varamedlem)  
Tlf. 68 12 72

### KAMPENPOSTEN

Amund Eriksen Tlf. 68 29 18  
Siri Bryn Tlf. 19 83 85  
John Erik Frydenlund (red.)  
Tlf. 68 32 57  
Forsidefoto dette nr.:  
Per Kristian Hansen  
Kampenposten takker:  
Eva Brænd  
Kai Holmen  
Nustad & Partners A/S  
Kjell E. Midthun  
Chr. Christensen

Opplag. 2 500

### KAMPEN BYDELSSHUS

Styret 1989 - 1990  
Amund Eriksen  
Tlf. priv. 68 29 18 Jobb 46 62 00  
Ellen Luhr  
Tlf. priv. 67 15 39 Jobb 21 56 18  
Gunnar Brunborg  
Tlf. priv. 67 41 45 Jobb 35 60 21  
Torill Sørum  
Tlf. priv. 67 51 30 Jobb 19 30 10  
Per O. Larsen Tlf. priv. 68 68 53  
Eva Torill Jacobsen  
Tlf. priv. 67 92 89 Jobb 67 30 32  
Hassa Horn  
Tlf. priv. 68 09 94 Jobb 35 43 06  
Christian Christensen  
Tlf. priv. 19 20 94  
Robert Lorange  
Tlf. priv. 68 03 48 Jobb 68 38 02  
Kampen Vel v/Björg Spillum  
Tlf. 19 36 97

Bydelhusets adresse er: Bøgata 21,  
0655 Oslo 6. Tlf. 68 45 02





Tekst: Amund Eriksen

Foto: Ellen Luhr

Dyktige aktører fra Teatergruppa i aksjon (under og nederst på siden). Til venstre: Applaus er gøy!



# Skolens miljøprosjekt med kjemperesultater!

Den 11. desember presenterte elever på Kampen skole noen av aktivitetene som har vært i gang etter skoletid nå i høst. Aulaen var fylt til bristepunktet av forventningsfulle voksne, barn, ungdom og arrangører. Foreldrenes arbeidsutvalg i samarbeid med skolen inviterte til førjulsfest av beste merke.

Bakgrunnen for miljøprosjektet er at skolesjefen, bydel 06 og Sosialdepartementet våren '89 bevilget penger til et prosjekt med utvidet skoledag, dette skulle gå over tre år.

Dette betyr at etter vanlig skoletid har elevene kunnet velge mellom en rekke kurs de kunne gå på, med stor spennvidde i innholdet.

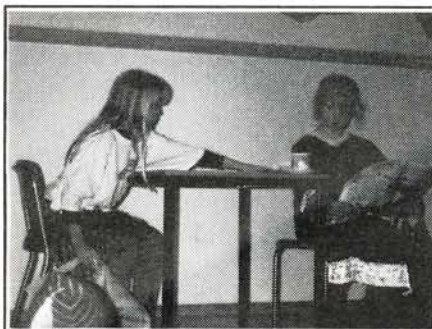
Blant tilbudene finner vi lek og ballspill, jazzballett/lek for øvede og uøvede, matgruppe, gitargruppe, revygruppe, mopedgruppe og ishockeygruppe. Andre områder er kantinedrift ved skolen og del av ungdomslederstilling ved Kampen skole.

Skal vi dømme etter det som ble vist på denne trivelige kvelden, så er resultatene av miljøprosjektet svært gode.

Dette skjedde:

**Teatergruppa** spilte "Prinsessen som ingen kunne målbinde". Stykket ble introdusert ved at historiefortelleren selv (var det ikke Asbjørnsen, tro?) fremsto som en livlig 150-åring på scenen.

Askeladden målbandt prinsessen med en utgått skosåle denne gangen også! Med riktig god innsats fra alle skuespillerne i teatergruppen Deretter fulgte en spennende og nesten totalt taus framføring av to personers kamp omen sjokolade. Glimrende mimikk bidro til å få fram hva som kan skje når en kafegjest tror at den andre kafegjesten spiser hennes sjokolade.



**Gitargruppen** spilte "I natt jag drømte", med et hav av gitarister i mange aldre i aksjon på en gang. Dette må være en tidsriktig sang; i tider hvor vi ikke bare har "mistet" en hovedfiende, men også gir ham Fredsprisen! Kjente figurer fra ECLIPSE spilte på flere av strengene.

Ballettgruppen hadde en stor framføring, med masse ballettdansere på scenen i tur og orden, og på en gang. Førjulstiden ble markert med en ekte nisseballett.

Ole og Martin hadde ledet revygruppen, Lotte og Stine hadde instruert balletten, og Markus og Kjetil gitargruppen.

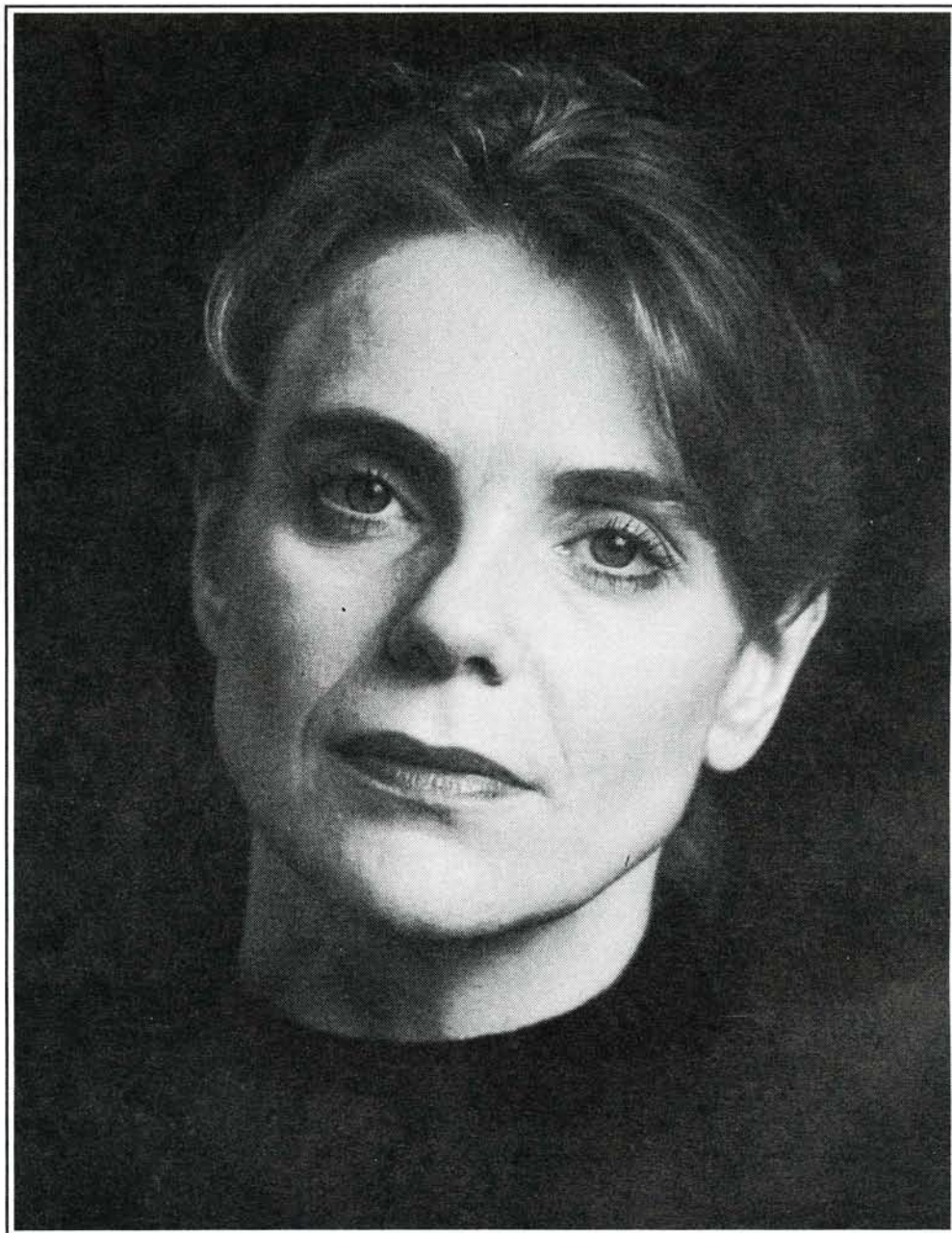
Kampenposten var mektig imponert. Vel blåst, Kampen skole!

PS Dagen etter hadde ungdomsskolen juleball - skolen står visstnok ennå!

I tillegg ble det holdt utstilling av fotoarbeider fra fotogruppen, samt salg av kaffe og boller (særlig deilige kanelboller) fra matgruppen, og juleverkstedet solgte sine ting.



# Stina Ekblad i kirken



*Foto utlånt av Kampen Menighetsblad*

Når skuespillerinnen Stina Ekblad skal lese dikt i kirken i Stockholm, står køen av folk langt oppover gaten. I Norge er hun ennå ikke riktig så kjent, men Kampen kirke var ganske full da hun mandag 3. desember besøkte oss for fjerde gang.

Stina Ekblad er kanskje mest kjent for sine filmroller, men sitt daglige virke har hun på Dramaten i Stockholm. I Kampen kirke har vi to ganger opplevd å høre henne lese Edith Södergrans dikt. Ettersom hun, liksom Edith Södergran, er finsk-svensk, kan hun lese disse krevende diktene i den rette språkdrakt.

Men hennes kunst dreier seg om

langt mere enn språkdrakten. Hun har en egen evne til å tydeliggjøre den minste stavelse og den minste nyanse. En ting er at hun fullkomment behersker mikrofonteknikken. En annen ting er hennes personlige autoritet. Undertegnede glemmer f. eks. ikke da hun i fjor høst leste "Guds røst" fra Jobs bok. Hvordan kan en kvinne illudere Gud som taler ut fra et tordenvær? Muligens fikk stemmen en enda skarpere kant og vi forsto at Gud også kan være ung, kan være en dryppende klar indre erkjennelse som når vi endelig våkner og forstår - .

I år leste hun dikt om mange slags

kjærlighet, både mellom mann og kvinne, mellom foreldre og barn eller mellom venner. Etter en avdeling med humor og ironi over temaet kjærlighet, fikk vi også i år en avdeling Edith Södergran til slutt.

Når Stina Ekblad besøker Kampen (og det blir forhåpentlig en gang i året!), vil hun ha musikk mellom avdelingene. Det er hyggelig at Kampen kan stille med musikere som er henne verdig, som i år da Dag Arnesen og Knut Riisnæs rammet diktene inn. Deres spill var stilfullt og utdypet stemningen av både humor og høytid.

Vigdis Simonsen



# C.L. Hva er Kampen?

Mentz Schulerud spurte meg for en tid siden: - Sier du at du bor i Oslo 6? Han mente man ikke bor i et tall, men på et sted. Vi bor på Kampen, ikke i et heterogent område av vår hovedstad, som Bydelsforvaltning 6's undersåtter.

Men hva er Kampen? La oss begynne med selve navnet. Det har vært tvil om opprinnelsen.

Byhistorikeren Kjeld Magnussen skrev i 1964 at navnet kan være gammelt, muligens utledet av gammalnavnet *Kampi*. Det virker søkt. Selv særdeles innsiktsrike mennesker har vanskelig for å forbinde fornavnet med østlandsdistrikter.

Noen har ment at det kan ha vært "kampen for tilværelsen", som har skapt bydelsnavnet. Dette fordi det var hårdt å leve i dette Kristianias utkantnaboskap. Det er mindre enn trolig.

Begrepet stammer fra Christian Kroghs store bilde som henger i Nasjonalgalleriet. Men dette ble malt ti år etter Kampen ble innlemmet i byen. Riktignok var *struggle for life* benyttet tidligere, såvel av Robert Malthus som Charles Darwin. Men det er vanskelig å tenke seg at disse to britene skulle ha gjennomslagskraft nok til å navnefeste norsk geografi.

En lenge levende legende var at Kampen har militær bakgrunn. Kjeld Magnussen skriver: "På 1700-tallet ble regimentsamlinger betegnet som *Campement*, en leir". Han forteller om det Nordenfieldske Infanterie Regiment's våpenøvelser i nuværende Kampen park.

Hypotesen går ut på at *campement* er forenklet til *kampen*. Vår egen lærde byhistoriker Erik Melvold, som ingen vil påstå er noen utpreget militarist, har smattet på tanken.

Kort etter at jeg var blitt medlem av historielaget, var general Arne D. Dahl min gjest her på Kampen. Han var en av våre fremste militærhistorikere. Jeg forela ham tanken om at Kampen (campement) egentlig kan ha vært et militært begrep. "Tøv", sa generalen, "da måtte det jo i det minste ha vært et telthus her. Og det har det aldri vært".

Kampen historielag har rettet henvendelsen til Forsvarsmuseet. Det foreligger ingen opplysninger i museets arkiver om Kampens militære fortid.

Jeg beklager å måtte meddele gjennom Kampenpostens spalter at Kampen-navnet ikke er av militær opprinnelse. Det er jeg lei for. Det hadde passet meg å bo i et militært begrep. For mange av mine gode venner og naboer er det kanskje en lettelse.

Er det så bare Normannsgaten med tilliggende herligheter oppe på den gamle bergkolle som er Kampen? Svaret må være et entydig nei.

Harry Martinsen har fortalt om guttegjeng-krigene som raste mellom nedre og øvre Kampen i 1920- og 1930-årene. Øvre og nedre må i denne forbindelse ikke forveksles med den to-delning Erik Melvold beretter om som cicerone under vandringene fra Kampen park. Han forteller om motsetninger som medførte at det i sin tid eksisterte et Nordre Kampen Vel og et Søndre Kampen Vel. Men begge hadde sine nedslagsområder, sine grenser oppe på kollen.

Alf Bastiansen skriver i Kampenkalenderen 1991 om Kampen sogneprest-bolig i Eiriksgate 2, helt nede ved Åkebergveien. (Alf B. bruker konsekvent *Erik*. Gaten er oppkalt etter Erik Magnusson, kongen med tilnavnet "prestehateren")

Leif Ryve understreket i Kampenkalenderen 1988 at Hagegaten, der den nu skjærer seg som en bred gangvei gjennom Tøyen Sentrum, før vår alles ligningskontorbygning ble reist, var kalt Kampens Karl Johan.

Det kan ikke være tvil om at det eksisterer et Stor-Kampen med såvel øvre som nedre Kampen.

I min redaktørperiode hevdet jeg suffisant: - "Jeg tar aldri feil". Men da var det jo enkle problemer jeg skulle ta stilling til: - Vietnamkrig, EF-medlemskap, nasjonalbudsjettet, regjeringsdannelser, øst - vestkonflikten, vinmonopolutsalg i Haugesund, overføringer til landbruket, selvbestemt abort.

Anderledes er det å være en slags underoffiser på Kampen, med spalteplass i Kampenposten og noen ferske styreverv. Da melder ydmykheten seg. Da blir spørsmålene innfløkte.

Her drister jeg meg til å hevde at det må finne sted en slags mental fusjon mellom øvre og nedre Kampen.

Kampen er etter min mening mer enn en bebygget kolle. Kampen har også et fint boligstrøk i lavlandet.

Nå kan vi mene akkurat hva vi vil om dette, for det er ikke vi som bestemmer. Hvem er de bestemmen- de? Det er eiendomsmeglere. Les deres annonser. Meglerne har for lengst gjenforenet nedre og øvre Kampen. For første gang i mitt liv føler jeg eiendomsmeglere som mine allierte.

En enda sterkere forbundsfelle står hos. Det er kirken. Nevnte general Dahl sa en gang: -Er dere i tvil om grenser, følg de geistlige, de er alltid mest strategiske. Kirsti Aasen og Aud Sigurdsen har ikke bare kollen som menighet. De har også Nedre Kampen som virkefelt.



# De eldres kamp trenger fortsatt støtte

"Ung idag - gammel i morgen" er en landsomfattende, uavhengig organisasjon som ønsker støtte og samarbeid fra alle positive krefter i vårt land for å bedre de eldres situasjon.

Levealderen har steget raskt de siste år, og den fortsetter å stige. Med stigende alder følger også ofte sykdom og hjelpeløshet. Mange opplever derfor å ikke lenger ha noe meningsfylt liv, og mister slik sitt menneskeverd.. Eldre uten ressurser blir ofte utsatt for uforstand, og stundom også for overgrep. De burde hatt hjelp!

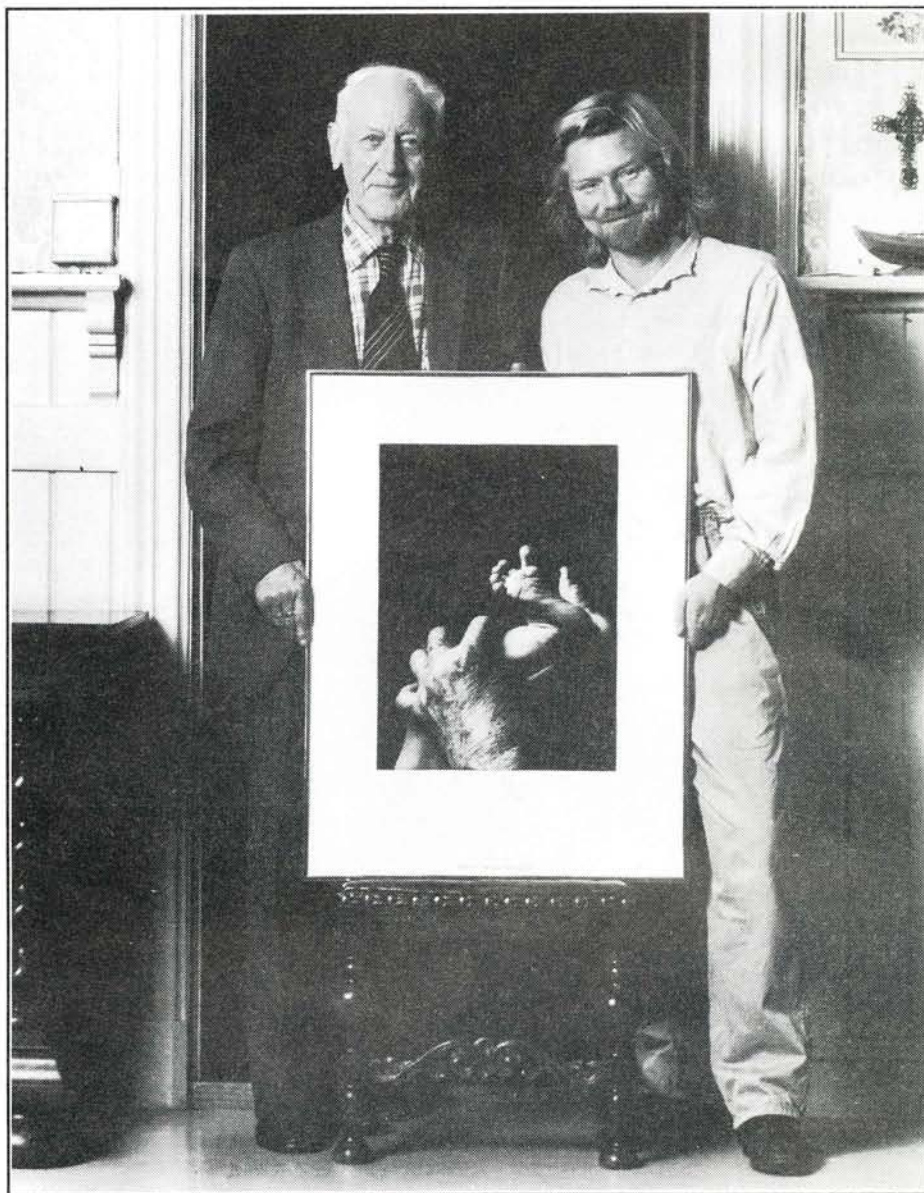
For å kunne yte hjelp i slike situasjoner, har "Ung i dag - gammel imorgen" opprettet et landsomfattende Eldreombud. Men de trenger penger.

Noen har innsett at de kan hjelpe. Den internasjonalt kjente fotografen Morten Krogvold har laget et vakker kunstverk med sterk symbolsk effekt, og donert dette til eldrekampen.

Fotografiet, som er utsøkt gjengitt på trykk i format 60X80, viser en gammel hånd som holder et nyfødt barns fot. Dette vakre trykket tilbys nå til både enkeltpersoner og bedrifter, som en gjenytelse for støtte til "Ung i dag - gammel i morgen".

Foreninger, lag, organisasjoner og enkeltpersoner som vil hjelpe til med å selge dette meget tiltalende kunstverket vil selv få provisjon av salget. Storparten av de innsamlede midlene vil gå til å bygge opp organisasjonen rundt det ny-etablerte eldreombudet. Kampen for de eldres rettigheter kan ikke drives utelukkende med ord og løfter. Nå retter de eldre selv hodet. De trenger støtte fra oss alle, om de ikke igjen må bøye nakken.

jef



"Eldregeneral" Per Hovda og fotograf Morten Krogvold med bildet du kan bli eier av.

**Vil du bli eier av et Morten Krogvold-foto - eller være med å selge det? Ring telefon 42 30 91 (09-16), og spør etter Per Hovda eller Per Andresen!**

ADVOKATENE

## Lohne og Krokeide

MNA

Boks 272, 2801 Gjøvik Tlf. (061) 71 825

**Adv. Arne B. Krokeide treffes i Sonsgt. 5  
oppg. 3 etter avtale.**



# Visst er det liv i Bydels-huset!

Kampen Bydelshus eies i sin helhet av de på Kampen som har kjøpt andeler i det, gjennom et andelslag. Andelslaget har som formål å drive huset som et nærmiljøhus på selvfinansiert basis. Privat, med andre ord, 100% beboereid og beboerstyrt.

Bydelshuset leier ut lokaler til mange forskjellige leietakere: De Grønne i Oslo, Foreningen Rusfritt Alternativ, Arabisk Kulturklubb, lokale band som øver, en maler, en murmester og en stukkatør (driver med gips, herunder Kampen Englefabrikk!), samt den ikke ukjente Kafe Lars.

Dessuten leies det ut til alle som trenger møtelokale fra tid til annen, f. eks. Bydelsutvalget i Oslo 6, og ellers alle som trenger kurs- og konferanselokaler (med billige og gode lunsjer/middager fra kafeen).

Kafe Lars drives ikke lenger av Anne Lise Flavik. Den 1. august i år overtok Jens Kristensen, som leier selve kafelokalet av Bydelshuset.

Den nye kafekontrakten innebærer også at kafeen står for kurs- og konferansevirksomheten, samt annen utleie av noen av rommene i huset. Dermed blir det lettere for kundene å forholde seg til Bydelshuset. De slipper å henvende seg to steder; ett sted for leie av lokalene og et annet for å bestille mat, slik det var før. Internt i Bydelshuset er administrasjonen blitt enklere, billigere og mer profesjonell.

Kafe Lars, eller skal vi heretter kalle den Kafe Jens?, har hjemmelaget mat som et varemerke. Det betyr at det i størst mulig grad brukes friske råvarer, ingen hel- eller halvfabrikata. All tilberedning skjer fra grunnen av. Jens Kristensen har alle fagbrev som er mulig å få på området, og bruker sine kunnskaper til beste for gjestene.

*Amund Eriksen*

## HAR DU/DERE HUSKET JULEBALLET 28. DESEMBER?

Den store romjulsfesten går av stabelen denne kvelden, og vil du være med må du raske på! - for fristen gikk egentlig ut den 20. ...Gi dere selv en skikkelig julegave i år (det er tryggest å gi den selv!). Hør bare hva dere kan få: Musserende vin som velkomstdrink, steinbittfilet m/ tilbehør (ta en pause fra kjøttmaten!), frisk fruktsalat, vin eller øl til maten, samt kaffe og kaker! Alt dette og kjempe-dansemusikk fra levende orkester for bare kr. 250,- pr. person - og så kommer kanskje de dere kjenner eller

gjærne vil bli kjent med? Dansemusikken besørger av 5-manns orkesteret "ROCKEFÅR", som spiller sprudlende låter fra 60- og 70-tallet - og polonaise. Ny på Kampen? Gammel på Kampen? Hjertelig velkommen!

Påmelding til Robert Lorange, tlf. 68 03 48, eller til Kafe Lars, tlf. 19 04 92. Betaling til A/L Kampen Bydelshus, Bøgata 21, 0655 Oslo 6, postgiro 0802 2 123610. Arrangører er Bydelshuset og Kafe Lars.

*Amund Eriksen*

**Velkommen til din lokale -**

# K-BANK

-  Personlig økonomisk rådgivning
-  Skatteplanlegging
-  Forsikring
-  Lån
-  Kjøp og salg av eiendom
-  Visa - smartkort - minibank

## KREDITKASSEN

**TØYEN Tlf. 68 86 29**



# BARNEJUL P

Tekst og foto: Per Kristian Hansen

Kampenposten hadde lyst til å finne ut hva ungene på Kampen mener om jula, så vi tok oss en liten tur ned til Hurdalsgata Barnehage for å slå av en liten prat.

Hurdalsgata Barnehage ligger, som navnet sier i Hurdalsgata, som er en liten stump mellom Normannsgata og Hølandsgata med en kiosk i den ene enden og barnehagen i den andre enden.

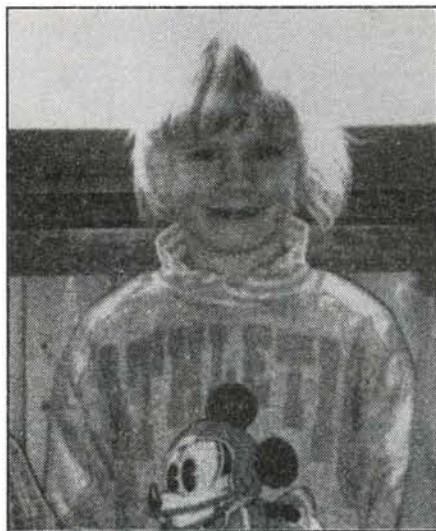
---

**Jon: Julenissen kom i barnehagen en gang, men han hadde maska på skeive så jeg skjønnte at han ikke var ordentlig.**

---

Barnehagen kan på nyåret feire 10-års jubileum. Den ble startet som et prøveprosjekt med to avdelinger med "søskenflokker". Søskenflokk vil si at det på hver avdeling er barn fra 0-7 år,

i alt 13 på hver avdeling. En av tankene bak er at de yngre skal lære av de eldre, og at de eldre skal lære seg å ta ansvar og vise



Mira

hensyn overfor de som er mindre og svakere enn seg selv.

Da vi ankom, hadde flittige voksne allerede pyntet barnehagen til jul, og det var tydelig at noe av julestemningen hadde seget inn på ungene også.

De hadde til dels sterke meninger om høytiden. I hvert fall var det unison enighet om at alle barn får julegaver, og at begivenheten ikke må avskaffes. De fleste mente også at julenissen er en mann. Men de var ikke enige om alle ting.

Vi traff Linnea (5), Liv (5 1/2), Mira (5 1/2), Ingvill (5), Jon (6) og Jenny (6).

Jenny: Jeg mener at damer også kan være julenisse.

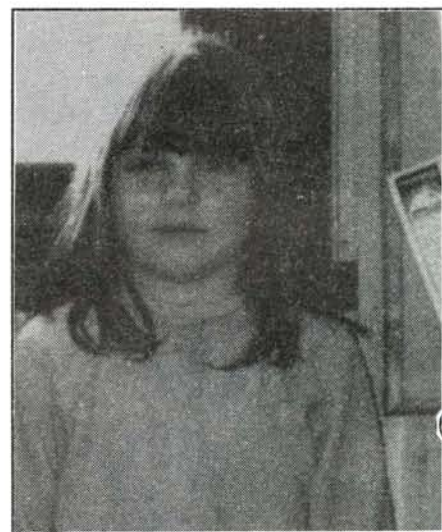
Jon: Julenissen finnes ikke.

Mira: Hvis du ikke tror på julenissen, så tror du ikke på jul, for mamma sier at det finnes en ordentlig julenisse. Men bare en.

Liv: Det finnes en ordentlig nisse.

Ingvill: Julenissen heter julenisse fordi julenissen kommer til jul.

Jon: Julenissen kom i barnehagen en gang, men han hadde maska på skeive så jeg skjønnte at han ikke var ordentlig. En annen



Jenny

gang var jeg i Sverige og da var Sigge julenisse. Sigge er jeger. Den ordentlige nissen er noe vi bare synger om.

Mira: Vi får pakker av Kampen-nissen, men han bare kler seg ut, han også.

Selv om alle hadde sett reinsdyr trodde ingen av barna at Kampen-nissen bruker reinsdyr. (Her ligger det muligens en jobb og venter for eventuelle ildsjeler).



Linnea



# Å KAMPEN!



Jon

Jenny: En gang hadde ikke nissen spist opp grøten.

Liv ønsker seg papegøye og TV. Ingvill ønsker seg sminkesaker. Jenny ønsker seg kassettspiller og TV. Linnea ønsker seg sofa, fisk og TV. Mira ønsker seg sofa, klokke og sminkesaker.

Mira: Vi har juletre for å pynte opp.

**Mira: Vi har juletre for å pynte opp.**

**Liv: Også for å ha pakkene et sted. Julekalender har vi fordi den varer helt til jul.**

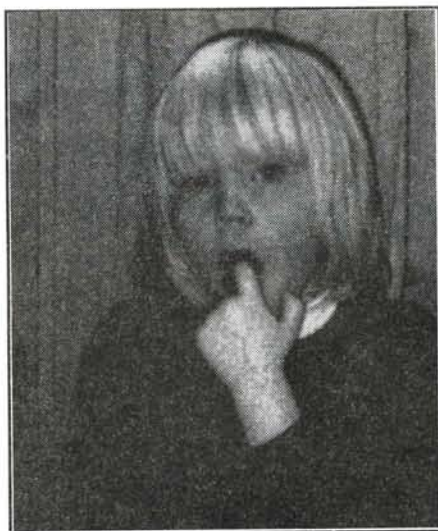
Liv: Også for å ha pakkene et sted. Julekalender har vi fordi den varer helt til jul.

På fem på topp i jula kommer: Kakao, grøt, pepperkaker og presanger. Julemenyen består for

---

**-Jesus ligger i krybben. Han er en gutt som passer på jorda og kan trylle mange kunster.**

---



Ingvill

ungene på Kampen av grøt med mandel eller marsipangris, saft og kakao. Noe ensidig kost, kanskje?

Julenissen kommer i jula enten fordi Jesus har bursdag da eller ble født...



Liv

-Jesus ligger i krybben. Han er en gutt som passer på jorda og kan trylle mange kunster.

Etter dette bombardementet med harde fakta fra de håpefulle, vendte Kampenpostens medarbeider tilbake til kulda utendørs, bestyrket i troen på at jula, nissen og det som hører med fortsatt står sterkt i Kampens barne-sinn.

God jul, barn!





# Kampen og den større verden.

Foto: Anne Lise Flavik

Kampenpostens Helsinki-  
korrespondent

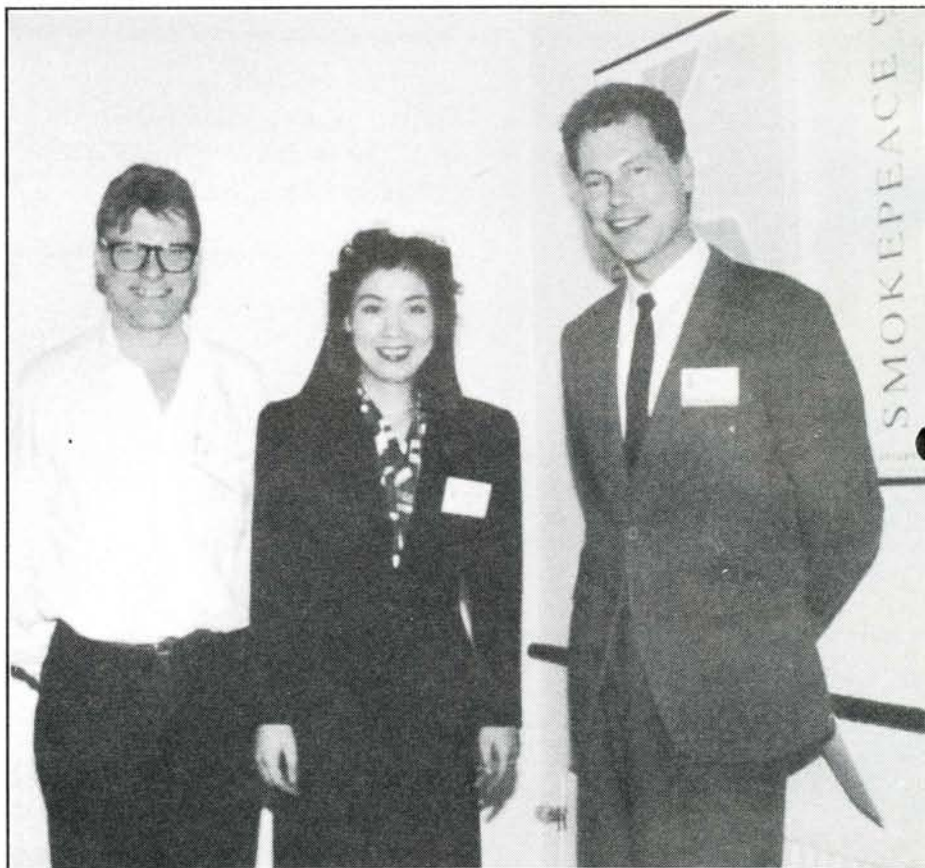
Da forstedene utenfor hovedstadens grenser hadde vokst kraftig på slutten av 1700-tallet og i begynnelsen av 1800-årene, ble det alvorlig overveiet hvorvidt forstedene skulle utskilles som egen kjøpstad under navnet Akerstad. Men Aker landsogn, som ville bli kvitt forstedene, seiret, og fikk dem innlemmet i Kristiania.

Da Kampen ble integrert i byen (1878) var det nok få som kunne tenke seg at kvarteret et drøyt århundre senere skulle være fylt med statsråder og andre mennesker med internasjonale oppdrag. Riktignok har bydelen hittil bare hatt ett medlem av Kongens råd, Vesla Vetlesen. Til gjengjeld har hun, som bistandsminister, alene besøkt flere av klodens land enn samtlige statsråder i perioden 1814-1940 til sammen.

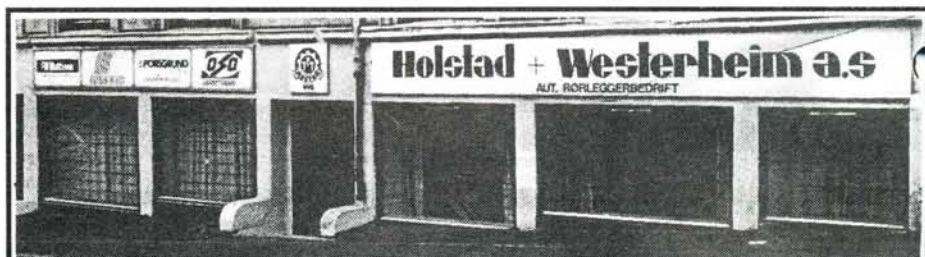
Fra Kampen reises det ustoppelig til internasjonale kongresser, seminarer og konferanser.

Senhøstes i år ble det avholdt en stor kongress i Helsingfors. Temaet var ivaretagelse av røkernes interesser, og likestilling mellom røkere og ikke-røkere.

22 land var representert, blant dem Australia, Canada, Argentina, USA, Nederland og Hellas. Kampen stilte sterkest av samtlige med hele tre delegater. Hosstående foto viser en av de norske representanter, sivilarkitekt Hassa Horn fra Kampen, og en japansk deltager. Fotoet kan indikere at det ble skapt grunnlag for en bilateral avtale mellom Japan og Norge.



Hassa Horn, den japanske delegat, og en for oss ukjent herre på "Smokepeace '90"-konferansen i Helsinki.



**UTSKIFTINGSPRISER** inkl. mva.



**PORSGRUND  
og ARABIA**  
Klosett med sete

**2900,-**



**PORSGRUND og ARABIA**  
Servant m/ ettgrepsbatteri

**2220,-**

**Kampen og omegns beboere:  
BENYTT SJANSEN! Ellers mange  
gode tilbud**

Hagegata 54 0653 Oslo 6 Tlf. 68 38 29



*God Jul*



**Middager Minnesamvær Selskaper  
Arrangementer av andre slag  
- eller kanskje bare en kopp kaffe?**

**Vi tar også på oss alle oppdrag vedr.  
kurs og konferanser. Rimelige priser.**

**Velkommen til et hyggelig miljø på Kampen -  
for gammel og ung!**

**HUSK: Hjemmelaget mat!**

**Ta en tur innom, eller ring tlf. 19 04 92  
Adresse: Kampen Bydelshus, Bøgata 21**





Aldri hørt om dem, sier du? Det hadde ikke vi heller, før vi stoppet opp ved et beskjedent, lite oppslag på plakattavla på Bydelshuset. Nysgjerrige, og musikkinteresserte, som vi er, ringer vi det oppgitte telefonnummer, og trefte en forkjølet, men forekommende herre som forteller at visst spilles det gitar på Kampen! Mye gitar.

Oslo Gitarklubb har sitt utspring i miljøet rundt Musikkhøyskolen og Konservatoriet, og tel-

ler idag ca. 120 assosierte medlemmer, hovedsaklig unge mennesker.

Og her snakker vi altså ikke om elektriske gitarer i støvende sammenhenger, men om akustisk, klassisk gitar. Klubben har eksistert i 10 - 11 år, og fungerer som et forum for gitarentusiaster på alle nivåer, fra de forholdsvis ferske til profesjonelle musikere.

Den siste fredagen i hver måned samles de altså i Bydelshuset til musisering og forfriskninger. Og NB! NB! - disse kveldene er åpne for alle interesserte. Skarve 20 kroner koster det deg å nyte en aften med klassisk gitarspill. Programmet består vanligvis av flere innslag på 5 - 45 minutter, hvorav aftenens gjesteartist(er) er ett.

Noe å tenke på når du får lyst til å oppleve noe *annet* en helg? Høstsesjonen ble avsluttet med julebord den 14. desember, men i slutten av januar er de i gang igjen. Følg med på oppslag i Bydelshu-

# Vi har åpent i rom- julen!



**Studio  
Corinne**  
Dame og herrefrisør  
Ring for timebestilling

**Bøgata 10 (vis a vis kirken)**  
**Telefon 57 13 73**

set, eller ring enten Reidar på tlf. 38 54 94 eller Per Ingolf på 44 09 92 for nærmere opplysninger.

Når får vi en aften med klassisk gitar i Kampen kirke?

jef

# HOCKEY- SPESIALISTEN!

**ATTACK**

**HOCKEYSKØYTER**  
FRA KR.

**270,-**

**CCM SKØYTE**  
**T-5000**

**- 25%**

**JORDAL G-SPORT A/S**  
ÅKEBERGVEIEN 56, tlf. 19 64 88

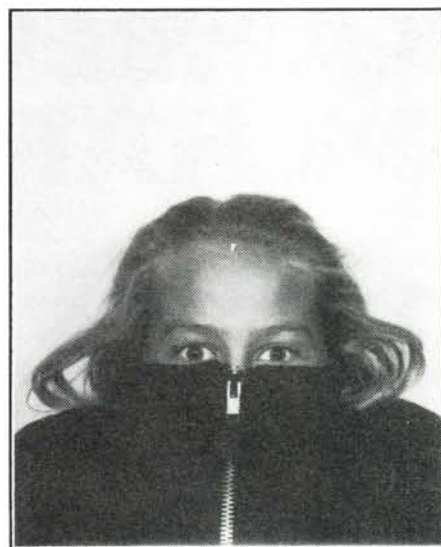




# HEI!

Takk for sist, selv om vi egentlig ikke har noe å takke for!! Vi fikk ikke inn en eneste tegning, eller et eneste brev med forslag. Er det ingen på Kampen som liker å tegne? Eller er det bare det at det er for langt å gå til postkassa? (Nå kjefter je fælt, men det er jo bare jarnemat, for jeg skal steke og mose og spise dere! HA HA!!)

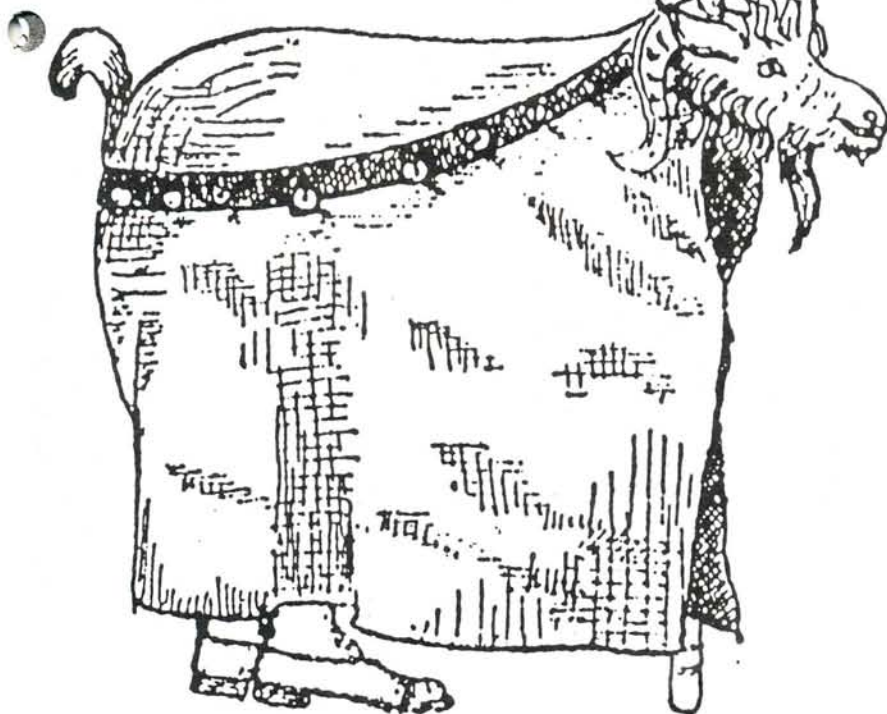
I dette nummeret har vi i alle fall funnet en konkurranse som vi tror blir litt mer aktuell!



## PASSBILDE-KONKUR-RANSE!

Hvem har tatt Kampens morsomste eller mest mislykka passbilde? Gå til en passbilde-automat, og ta noen heeeelt sprø bilder. Velg ut det morsomste bildet, og send til: Tuva Løkse, Hurdalsgt. 7, 0655 Oslo 6. (P.S.: Vi returnerer ikke bilder, så ta heller to like!)

## Gammel juletradisjon



Å gå julebukker er en gammel og veldig morsom tradisjon, som også i dag blir holdt ved like. I gamle dager kledde man seg ut som en bukk, og gikk rundt til folk og sang på dørene, og når man var ferdig fikk man noen småkaker eller frukt, eller sjokolade. Man trenger jo absolutt ikke absolutt å kle seg ut som bukk. Man kan kle seg ut som nisser eller engler eller bare litt rare klær.

Julebukksesongen er mellom jul og nyttår. La oss oversvømme Kampen med julebukker i år!

Tuva



# KAMPENPOSTEN LEVER - OG HAR BLITT GAMMEL

For noen dager siden fikk jeg Kampenposten nr. 2 1990 i postkassen. Hyggelig at den fortsatt lever, nå kanskje mer velutformet enn noen gang.

## KAMPENPOSTENS BAKGRUNN

Midt på 1970-tallet var Kampen Vel en meget livskraftig forening. Mange deltok med stort pågangsmot i arbeidet, og informasjon fra styret ut til medlemmene var sterkt etterspurt.

Første gang Kampenposten figurerte som overskrift var på et informasjonsskriv fra Kampen Vel høsten 1976. Her ble det bl. a. invitert til en større utstilling om Kampens framtid. Dette rundskrevet var tenkt som en engangsforeteelse, men da det like over nyttår 1977 ble gitt ut en avis av ivrige bevaringsentusiaster på Kampen, innså styret i Kampen Vel at det nå var helt nødvendig å etablere Kampenposten som en lokal strøksavis.

Karakteren på avisas innhold de første årene var å engasjere flest mulig i den pågående debatten om byfornyelsen i strøket. Dessuten var det viktig å gi avisa en lokal profil med artikler om næringslivet i bydelen, foreningslivet, spesielle aktiviteter og alltid noe for barn og ungdom.

## NÅ I SIN TRETTENDE ÅRGANG

Nr. 1 av Kampenposten ble altså utgitt forsommeren 1977. Fra 1978 fikk vi til 4 nummere pr. år, og det ble etablert en fast redaksjon.

At Kampenposten fortsatt lever i beste velgående er kjempebra, og den er nå vellykket både av utseen-

de og innhold. Innholdet er i hovedsak lokale begivenheter og forhold. Debatten om byfornyelsen opptar ikke lenger spalteplassen

Kanskje først og fremst fordi byfornyelsen i store trekk allerede er gjennomført på Kampen, og etter mitt skjønn på en i store trekk vellykket måte. Det er derfor naturlig at denne debatten har veket plassen for skriverier om hverdagsforhold, miljø og levekår i bydelen.

Skulle noe etterlyses, måtte det være en debatt om å få gjort noe med trafikkforholdene på Kampen. Forsiden i forrige utgave, med en veltet personbil utenfor Bydelshuset, var kanskje et forsøk på å ta opp dette tema?

Kampenposten er altså 13 år. 15-årsdagen kan vi først feire i juni 1992. Jeg håper den nye redaksjonen vil engasjere slik i arbeidet med KP at avisa virkelig vil oppleve sin 15-års bursdag.

R.L.

Buss nr. 20 Skøyen og nr.  
29 Vippe-langen.



Alle  
T-baner går til  
oss.

STORT BRILLE UTVALG  
OPTISK SYNSPRØVE  
GOD SERVICE

**JULEGAVETIPS:**

KIKKERTER - BAROMETERE

**TØYEN OPTIKK**

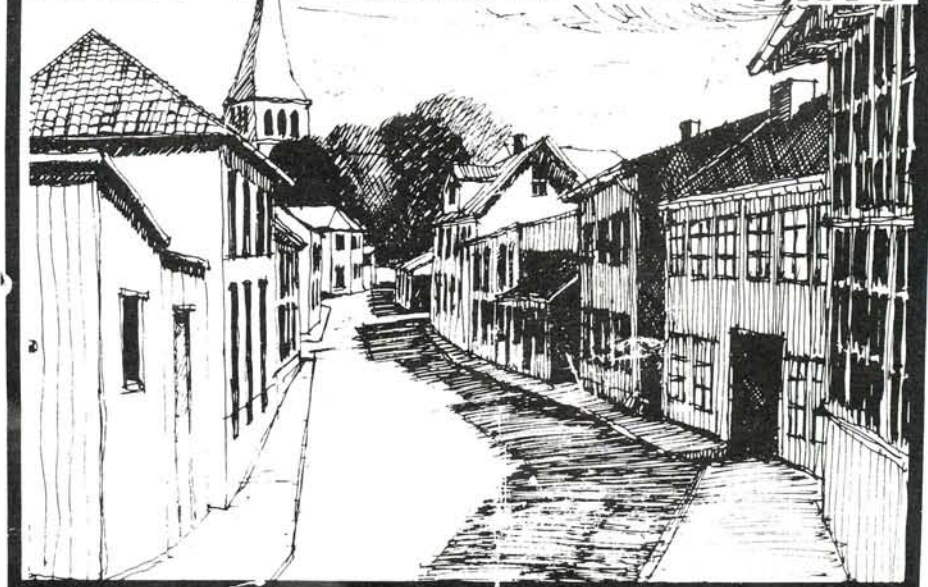
Hagegt. 24, Oslo 6

Tlf. (02) 19 82 73

Kampenposten takker for rause ord. Hva trafikktemaet angår, vil vi igjen ta opp dette, og er ikke lei oss for å motta ytringer om saken. Ang. KP's historie: Riktignok vet vi alt, kan alt, og er forøvrig feilfrie, men rene skrivefeil må leserne ha oss unnskyldt... Takk for oppklaringen! Red.

## KAMPEN POSTEN

AVISA TIL KAMPEN VEL. nr. 1, 1977





# Kampegutta slår til igjen

I vår artikkel om musikklivet på Kampen i forrige nummer varslet vi om en kommende plate utgivelse fra Kampen Janitsjar - og nå er den her! Som Norges første janitsjarorkester utgitt på CD markerer Kampegutta seg igjen som det elitelaget de nå engang er. Hvorfor det har tatt hele 10 år siden forrige plate vet vi ikke, men når Kampegutta gjør noe, gjør de det skikkelig: Gjesteartister er Wenche Myhre og Georgie Fame. Og samtlige arrangementer på platen er ved den eminente dirigent Frode Thingnæs.

... Vi gratulerer vår "nabo" Vålerenga med bydelshus! Det historierike trehuset i Hedmarksgata 2 er i likhet med vårt bydelshus organisert som andelslag, og tar mål av seg til å huse alle aldersgrupper og diverse aktiviteter.

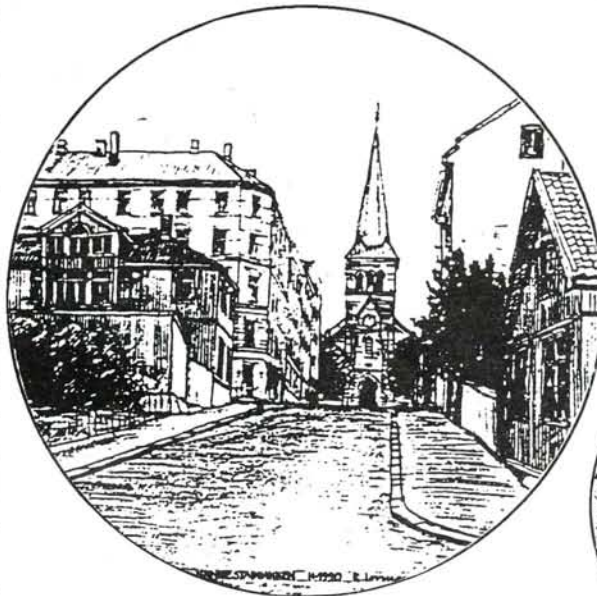
... Kampenbandet "Dreamania" er for tiden i studio for å lage en demo-kassett. Vi kommer tilbake med intervju og omtale i neste nummer.

... Da skal vi også se litt nærmere på kriminaliteten på Kampen ...

## ÅRETS JULEGAVE: KAMPENTALLERKENEN 1990

I salg hos DAHL'S FRUKT & TOBAKK (hjørnet v/Kampen kirke)

**Årets tallerken har  
motiv opp Nannestad-  
gata mot  
Kampen kirke.  
Den koster 185 kroner**



Tallerknene fra 1989 og 1988 kan du også få kjøpt hos Dahl. Disse har vi kun et begrenset opplag igjen av, så her gjelder det å handle raskt!



Vi håper også i år på stor interesse for denne hyggelige dekortallerken.

Vennlig hilsen og God Jul fra styret i Kampen Vel.

# KVELDS- ÅPENT

**Et hyggelig  
sted å  
handle!**

## KAMPEN KOLONIAL

Normannsgt. 32 0655 Oslo 6  
Telefon 68 29 74

INDISK
VARZAR
VEGETAR

**MAT  
OG VINHUS**

Kjent for god indisk mat,  
laget etter gamle kongelige  
indiske oppskrifter

**ÅPENT I ROMJULA!**  
Vanlige åpningstider  
(Julaften og 1. juledag  
stengt.)

Kl. 16-23 (søn. 14-23)  
Tlf. 67 47 04

**Smedgt. 49 (inng. Jens Bjelkesgt.) Oslo 6**  
**(3 min. gange fra Tøyen Tbanest.)**



## Verdens Løb.

Kedelighed er reist ud af Verden,  
Opriktighed har lagt sig til at sove,  
Fromheden har stiulet sig,  
Retfærdigheden kan ikke finde Veien,  
Nielperen er ikke Niemne,  
Kierligheden er bleven syg,  
Troen er temmelig svag,  
Dyden maae gaae at betle,  
Godhiertigheden sidder i Arrest,  
Creditten er bleven gal,  
Sandheden er alt længe begravet,  
Samvittigheden hænger paa Beggen,  
Men Taalmodighed overvinder  
Altting.

Aaret 1806.